



2022

KONTZERTU HANDIEN XVII. ZIKLOA

XVII CICLO DE GRANDES CONCIERTOS

OTSAILA | EKAINA · FEBRERO | JUNIO

RITA BURZA - JUNGSPASH



2022

KONTZERTU HANDIEN XVII. ZIKLOA

XVII CICLO DE GRANDES CONCIERTOS

OTSAILA | EKAINA • FEBRERO | JUNIO

Argitaratzaile | Edita:
Udal Antzoki Sarea | Red Municipal de Teatros

Diseinu eta Maketazioa | Diseño y maquetación:
Erakunde komunikaziorako atala | Unidad de comunicación institucional

Itzulpena | Traducción:
Euskara zerbitzua | Servicio de euskera

Inprimatze lana | Imprime:
Hector Soluciones Gráficas



OTSAILAK 19 DE FEBRERO, 19:30

**EÑAUT ETA/E IDOIA
ORKESTRA SINFONIKOAN
CON ORQUESTA SINFÓNICA**

NEGUKO DISDIRAK

**FERNANDO VELÁZQUEZ
ZUZENDARIA | DIRECTOR**

ORRIALDEA | PÁGINA 4



APIRILAK 7 ABRIL, 19:30

**TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO
JORDI SAVALL**

ORRIALDEA | PÁGINA 8



MAIATZAK 27 MAYO, 19:30

EL JARDÍN DE FARINELLI

**AARÓN ZAPICO
KLABEZINA ETA ZUZENDARITZA
CLAVE Y DIRECCIÓN**

**CARLOS MENA
KONTRATENOR / CONTRATENOR**

ORRIALDEA | PÁGINA 12



EKAINAK 1 JUNIO, 19:30

CAMERATA IRELAND

**BARRY DOUGLAS
PIANOA ETA ZUZENDARITZA
PIANO Y DIRECCIÓN**

ORRIALDEA | PÁGINA 16

OTSAILAK 19 DE FEBRERO, 19:30

EÑAUT ETA/E IDOIA

ORKESTRA SINFONIKOAN / CON ORQUESTA SINFÓNICA

NEGUKO DISDIRAK

FERNANDO VELÁZQUEZ
ZUZENDARIA | DIRECTOR

FERNANDO BERNUÉS
ESZENOGRAFIA | ESCENOGRAFÍA

EGITARAUA | PROGRAMA

Abesti argitaragabeak entzungo dira, Fernando Velázquezek horretarako moldatutako bertsiotzatuzen estreinaldia eta, azken finean, lan oso delikatuaren bilduma.

Se escucharán canciones inéditas, el estreno de varias versiones adaptadas para la ocasión por Fernando Velázquez; en definitiva, una recopilación de lo más delicada.

€ 30/20/15 > Dagoeneko salgai / Ya a la venta

Fernando Velázquez

Fernando Velázquez (Getxo, 1976), zinema, telebista eta antzerkiko musika-konpositorea, kontzertu-musikagilea, orkestra-zuzendaria. Hainbat soinu-banda egin ditu; besteak beste, *Lo imposible*, *Ocho apellidos vascos*, *El orfanato* eta *Un monstruo viene a verme* filmenak. Azken horrekin, Goya saria irabazi zuen. Netflix, HBO eta Warnerren film eta telesailetarako musika idatzi du berriki.

Besteak beste, zuzendu izan ditu Londresko Philharmonica, London Metropolitan orkestra, Txekiar Orkestra Nazionalea, Budapest Radioko orkestra eta RTVEren, Bilboko, Euskadiko, Extremadurako, Galiziako, Madrilgo Erkidegoko, Nafarroako, Murtziako, Asturiasko Printzerriko eta Sevillako orkestra sinfonikoak. Espainiako orkestra publikoekin grabatu ditu bere ekoizpen gehienak azken urteotan.

Kontzertua

Eñaut Elorrieta abeslaria, Ken Zazpi talde ezagunaren sortzailea, eta Idoia Asurmendi gaztea eta etorkizun handikoa, Fernando Velázquez musikagile getxotarrarekin batera igoko dira oholtzara. 30 euskal musikaririk osatutako orkestrak hiru artista handi hauek babestuko ditu ohol-tza gainean. Eszenografiaren arduraduna Fernando Bernués eszena- eta ikus-entzunezko zuzendaria izango da.

Ken Zazpi eta Euskadiko Orkestraren grabazio arrakastatsuan Fernando Velázquez eta Eñaut Elorrietaren artean sortutako harreman profesionalak 10 urte beteko ditu laster. Era berean, Eñaut Elorrietak Idoia Asurmendirekin kolaboratu du bere azken diskorako *25 artikulua* lanaren grabazioan. Eta, gainera, Fer-nandok Idoiaren *Viejo Refranero* abestia moldatu zuen bere azken diskorako. Baina inoiz ez ditugu hirurak elkarrekin ikusi eszenatokian. Proiektu hau hiruren arteko harreman profesional eta pertsonalaren

Fernando Velázquez

Fernando Velázquez (Getxo, 1976) es compositor de música para cine, televisión y teatro, creador de música de concierto y director de orquesta. Es compositor de las Bandas Sonoras de *Lo imposible*, *Ocho apellidos vascos*, *El orfanato*, *Un monstruo viene a verme* (por la que ganó un premio Goya) entre muchas otras obras. Recientemente ha escrito música para películas y series de Netflix, HBO y Warner.

Ha dirigido la Philarmónica de Londres, la London Metropolitan, la Orquesta Nacional Checa, la orquesta de la Budapest Radio, y las orquestas sinfónicas de RTVE, Bilbao, Euskadi, Extremadura, Galicia, Comunidad de Madrid, Navarra, Murcia, Principado de Asturias y Sevilla, entre otras. Durante los últimos años ha grabado la gran mayoría de sus producciones con orquestas públicas españolas.

El concierto

El cantante Eñaut Elorrieta, fundador del consolidado grupo Ken Zazpi, y la joven y prometedora Idoia Asurmendi, se suben al escenario junto al compositor getxotarra Fernando Velázquez como director musical. Arrojará a estos tres grandes artistas sobre el escenario una orquesta compuesta por una exquisita selección de 30 músicos vascos. A cargo de la escenografía tendremos al director escénico y audiovisual, Fernando Bernués.

La relación profesional surgida entre Fernando Velázquez y Eñaut Elorrieta en la exitosa grabación de Ken Zazpi y Euskadiko Orkestra cumplirá próximamente 10 años. A su vez, Eñaut Elorrieta ha colaborado con Idoia Asurmendi en la grabación de *25 artikulua* para su último disco. Y, además, Fernando arregló la canción *Viejo Refranero* de Idoia para su último álbum. Pero nunca antes habíamos visto a los tres juntos en el escenario. Este proyecto es el fruto de la relación tanto



emaitza da, elkarrekin lan egiteak biziki erakartzen baititu.

Eñaut Elorrieta

Eñaut Elorrieta (Gernika-Lumo, 1975), Ken Zazpi euskal taldearen sortzailea eta taldeko abeslaria. Hainbat disko ditu kaleratuak, hala nola *Atzo da bihar* (2001), *Argiak* (2007)..., edo, azkena, *Phoenicopterus* (2015).

Baina 2013an bide artistiko berri bat urratzeari ekin zion, Deserriko kantak bakarkako lehen diskoa argitaratu zuelarrik, Elkar diskoetxearekin. 2019an, *Irteera Argiak* (Elkar) bakarkako bigarren diskoa kaleratu zuen. Geroztik, bi alderdiak uztartu ditu, bakarkako artista gisa eta Ken Zazpiko kide gisa jardun baitu, eta kontzertu bira handia egin du hainbat areto eta antzokitan barrena.

Idoia Asurmendi

Aramaion (Araba) jaioa da Idoia Asurmendi, orain-oraingo euskal abeslari arrakastatsuenetakoa bat. Apirilean, *Ilun eta Abar* lehen diskoa kaleratu zuen, urteko diskoetako bat. Kaleratu ordu, hiru astean, 40 kontzertuko lehen bira itxia zuen. Bada zer edo zer.

Orain neguko bira berezia iragarri du, hainbat lekutan barrena: Donostiako Victoria Eugenia, Bilboko Kafe Antzokia, Gasteizko Jimmy Jazz eta abar. Lehenengoz eskainiko du emanaldia Madrilén, bira horretan.

Viejo refranero kantuaren bideoklipa argitaratu zuen duela aste batzuk, eta bere ibilbidean urratsak ematen jarraitzen du. Dagoeneko interpretatu du kantu hori Euskadiko Orkestrarekin eta Bilboko Orkestra Sinfonikoarekin, eta Ura Bere Bidean kontzertuan eta diskoaren grabazioan parte hartu.

profesional como personal entre los tres, quienes se sienten profundamente atraídos por el trabajo conjunto.

Eñaut Elorrieta

Eñaut Elorrieta (Gernika-Lumo, 1975) es fundador y cantante del consolidado grupo euskaldun Ken Zazpi. Trabajos como *Atzo da bihar* (2001), *Argiak* (2007) ... o el último disco *Phoenicopterus* (2015) firman la biografía de esta formación.

Pero a partir de 2013, en la carrera artística de Eñaut Elorrieta se abre un nuevo camino al publicar su primer disco en solitario Deserriko kantak bajo el sello discográfico Elkar. En 2019 publica su segundo disco en solitario *Irteera Argiak* (Elkar). Desde entonces ha compaginado las dos facetas, como artista en solitario y como miembro de Ken Zazpi, realizando una importante gira de conciertos por diferentes salas y teatros.

Idoia Asurmendi

Nacida en Aramaio (Araba), el caso de Idoia Asurmendi es uno de los más llamativos de la escena vasca actual. En abril publicó su primer disco, *Ilun eta Abar*, uno de los discos del año. Nada más salir, en tres semanas, ya había cerrado su primera gira de 40 conciertos. Casi nada.

Ahora anuncia una nueva gira especial de invierno por espacios como el Victoria Eugenia de Donostia, el Kafe Antzokia de Bilbao o el Jimmy Jazz de Vitoria. Una gira en la que incluye su primera actuación en Madrid.

La artista que hace varias semanas publicaba un videoclip de su tema *Viejo refranero* sigue sumando hitos a su carrera. Ya ha interpretado esta canción con la Euskadiko Orkestra y la Orquesta Sinfónica de Bilbao, participando en el concierto y grabación del disco de Ura Bere Bidean.

APIRILAK 7 ABRIL, 19:30

MUNDUKO GOIZ GUZTIAK

TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO

JORDI SAVALL

ZUZENDARIA | DIRECTOR

EGITARAU | PROGRAMA

Jean-Baptiste Lully

(1632 – 1687)

Suite Le Bourgeois Gentlehomme (París, 1670)

Marche pour la cérémonie des Turcs

2e Air des Espagnols

Rondeau pour le Charivari (Le Mariage Forcé)

Canarie

Mr. de Sainte-Colombe, le père

(ca. 1640 – ca. 1701)

Concert XLI à deux violes égales (ca. 1680) : Le Retour

Le Retour. En gigue. En menuet.

En gigue. En courante. Ballet tendre. En pianelle

Marin Marais

(1656 – 1728)

Pièces de Viole du 3e livre (París, 1711) et du 4e livre (París, 1717)

Prélude en la Muzettes I – II

La Sautillante

François Couperin

(1668 – 1733)

Les Concerts Royaux (París, 1722) & Nouveaux Concerts (París, 1724)

Prélude, Gracieusement (2e Concert)

Plainte pour les Violes, Lentement et douloureusement (10e Concert)

Muzettes I – II, Naïvement (3e Concert)

Mr. de Sainte-Colombe, le père

Concert XLIV à deux violes égales: Tombeau Les Regrets

Les Regrets. Quarrillon. Appel de Charon.

Les Pleurs. Joye des Elizées. Les Elizées

Marin Marais

Pièces de Viole du 2e livre (París, 1701)

Couplets de Folies (d’Espagne)



INTERPRETEAK / INTÉRPRETES

Lorenz Duftschmid:
7 sokako ganba baxuko biola /
viola de gamba baja de 7 cuerdas

Josep Maria Martí:
tiorba eta gitarra / tiorba y guitarra

Luca Guglielmi: Clavicémbalo

Jordi Savall:
zuzendaria / director
7 sokako ganba baxuko biola /
viola de gamba baja de 7 cuerdas
de Barak Norman, Londres 1697



JORDI SAVALL © DAVID IGNASZEWSKI

**Kataluniako Generalitateko Kultura
Sailaren eta Institut Ramon Llull
laguntzarekin.**

Con el apoyo del Departament de Cultura
de la Generalitat de Catalunya y el
Institut Ramon Llull.



€ 30/25/20 > Dagoeneko salgai / Ya a la venta

Jordi Savall

Bere belaunaldiko musikari gailenetako bat da Jordi Savall. Duela berrogeita hamar urtetik hona, bazter utzita eta ahaztuta zeuden musika zahar ederrak ezagutarazten dihardu. Antzinako musika horiek ikertu, irakurri eta interpretatzen ditu, dela ganba-biola jotz, dela zuzendari lanean. Kontzertista, pedagogo, ikertzaile eta proiektu berrien sortzaile gisa —musikaren nahiz kulturalen arloan— egindako guzti horrek musika historikoaren berreskuratzaile nagusietako bat izatera eraman du. Montserrat Figuerasekin batera, Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) eta Le Concert des Nations (1989) musika-taldeak sortu da, zeinekin emozioz eta edertasunez betetako unibertso oso bat aztertu eta sortu baitu, eta munduari eta musikazaleei eskaini.

Funtsezko partaidetza izan zuen Alain Corneuren *Tous les matins du monde* filmean —soinu-bandarik onenaren César Saria—; kontzertu-jarduera etengabea du —140 kontzertu urtean—; diskoak kaleratzen ditu —6 grabazio urtean—; AliaVox disko-etxea sortu zuen, 1998an, Montserrat Figuerasekin batera... Azken batean, Jordi Savallek erakutsia du antzinako musikak ez duela zertan elitista izan, eta adin guztietako gero eta entzule gehiagori interesatzen zaiola. Allan Kozinn kritikariaren esanetan —The New York Times (2005)—, kontzertuak eskainiz eta diskoak grabatuz egin duen lan eskerga ez da izan berreskurapen hutsa, ezpada sorkuntzaren biziberritze erabatekoa.

Bere ibilbidean zehar, 230 diskotik gora disko grabatu eta argitaratu ditu, Erdi Aroko, Errenazimentuko, Barrokoko eta klasizismoko musika erreperorioekin, arreta berezia eskainiz musika hispaniar eta mediterraneoaren ondareari, eta hainbat sari irabazi ditu, hala nola Midem, International Classical Music eta Grammy sariak. Herri eta kulturaren arteko bitartekaritza-tresna bihurtu izan dira bere kontzertu-egitarauak, elkar ulertzeko eta bakea lortzeko bide. 2008an, «kulturen arteko elkarrizketa-

Jordi Savall

Jordi Savall es una de las personalidades musicales más polivalentes de su generación. Da a conocer al mundo desde hace más de cincuenta años maravillas musicales abandonadas en la oscuridad de la indiferencia y el olvido. Dedicado a la investigación de esas músicas antiguas, las lee y las interpreta con su viola de gamba, o como director. Sus actividades como concertista, pedagogo, investigador y creador de nuevos proyectos, tanto musicales como culturales, lo sitúan entre los principales artífices del fenómeno de revalorización de la música histórica. Es fundador, junto con Montserrat Figueras, de los grupos musicales Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) y Le Concert des Nations (1989), con los cuales explora y crea un universo de emociones y belleza que proyecta al mundo y a millones de amantes de la música.

Con una participación fundamental en la película de Alain Corneau *Tous les matins du monde* (César a la mejor banda sonora), una intensa actividad concertística (140 conciertos al año) y discográfica (6 grabaciones anuales) y la creación con Montserrat Figueras de su propio sello ALIA VOX en 1998, Jordi Savall demuestra que la música antigua no tiene que ser necesariamente elitista y que interesa a un público de todas las edades cada vez más diverso y numeroso. Su ingente labor en la realización de conciertos y grabaciones es, en palabras del crítico Allan Kozinn en The New York Times (2005), una cuestión «no sólo de recuperación musical, sino más bien de reanimación creativa».

A lo largo de su carrera ha grabado y editado más de 230 discos de repertorios de música medieval, renacentista, barroca y del clasicismo con especial atención al patrimonio musical hispánico y mediterráneo; una producción merecedora de múltiples distinciones, como los premios Midem, International Classical Music y Grammy. Sus programas de concierto han convertido la música en un instrumento de mediación para el entendimiento y la paz entre

rako Europar Batasunaren enbaxadore» izendatu zuten, eta «bakearen aldeko artistak» izendatu zituzten Montserrat Figueras eta biak, UNESCOren «borondate oneko enbaxadoreak» programaren barruan.

Munduko goiz guztiak

1992an, arrakasta handia izan zuen Jordi Savallek Pascal Quignarden liburuan oinarritutako Alain Cornearen *Tous les matins du monde* [Munduko goiz guztiak] filmarekin —zortzi César sari irabazi zituen filmak; besteak beste, soinu-bandarik onenarena—, eta oso ondo hartu zuten ikusleek Marin Marais eta François Couperinen musika. Orain, 25. urteurrena ospatu nahi du Jordi Savallek, lehen grabazio hartan parte hartu zuten musikarietako zenbaitekin.

Omenaldia egiten die Alain Corneauri, Pascal Quignardi eta filmak ezagutzera ematen lagundu zuen Frantziako Mende Handiko musikari haiei: Eguzki Erregearen musikaren intendente eta mende oso bateko gustu musikalaren sortzaile izan zen Lullyri, François Couperini, Eustache de Caurroyri eta, jakina, filmeko bi protagonistei, Sainte-Colombe aitari —bi biolarako kontzertu eder haien sortzaileari— eta Marin Maraisi, Jordi Savallek interpretaturik filmari sendotasuna eman zioten biola-pieza zoragarri, nostalgiko, argitsu eta bertuoso horiek tarteko.

“Gogoan dut Jordi Savallekin elkartu nintzen lehen aldia, 1990ean” —idatzi zuen Pascal Quignardek—. “Irakurria zuen eleberria: hain kontzentratua zegoen, non Sainte Colombe bera baitzirudien... Gau betean ari ziren grabatzen. Hotz egiten zuen. Kaperako banku batean [Saint Lambert des Bois] lo nengoen ni. Orduko lekukotasun txiki bat baino ez dut gorde: XVII. mendeko partitura zahar bat, eta bertan, Jordik bere eskuz kopiatua, Sainte Colomberen ‘Les Pleurs’ pieza, eta azpian idatzita: “Pascalentzat, amets baten oroigarri”... Ametsak, zenbaitetan, hartzen dituen gauaz harago hedatzen dira”.

pueblos y culturas diferentes y a veces enfrentados. No en vano fue nombrado en el 2008 «Embajador de la Unión Europea para el diálogo intercultural», y junto con Montserrat Figueras fueron designados los dos «Artistas por la Paz» dentro del programa «Embajadores de buena voluntad» de la UNESCO.

Todas las mañanas del mundo

Después del éxito inmenso de la película de Alain Corneau, *Todas las Mañanas del Mundo* (ganadora de un César a la mejor banda sonora en 1992, entre los otros ocho Césars que ganaron), basada en el libro homónimo de Pascal Quignard y la acogida triunfal con que el público recibió estas músicas de Marin Marais y François Couperin, Jordi Savall —con algunos de los músicos que participaron en aquella primera grabación— quiere conmemorar este 25 aniversario.

Rinde así homenaje a Alain Corneau, a Pascal Quignard y a todos los músicos del Gran Siglo Francés, que la película ayudó a dar a conocer: Lully, el intendente de la música del Rey Sol que forjó el gusto musical de todo un siglo, pero también François Couperin, Eustache de Caurroy, y por descontado los dos protagonistas Sainte-Colombe le père— con aquellos conciertos para dos violas— y Marin Marais, gracias a estas maravillosas piezas de viola, tanto nostálgicas como soñadoras, tanto luminosas y virtuosas y que, de la mano de Jordi Savall, dieron a la película toda su profundidad.

“Recuerdo mi primer encuentro con Jordi Savall, en 1990” —escribe Pascal Quignard. “Había leído la novela: estaba tan concentrado, que me imaginaba a Sainte Colombe... grababan en plena noche. Hacía frío. Yo dormía sobre un banco en la Capilla [Saint Lambert des Bois], solamente he conservado un pequeño recuerdo. Una vieja partitura del siglo XVII donde Jordi copió a mano la pieza de Sainte Colombe titulada ‘Les Pleurs’ y escribió debajo: ‘para Pascal en recuerdo de un sueño’... Los Sueños a veces se extienden más allá de la noche que los alberga.”

MAIATZAK 27 MAYO, 19:30

EL JARDÍN DE FARINELLI

AARÓN ZAPICO

KLABEZINA ETA ZUZENDARITZA / CLAVE Y DIRECCIÓN

CARLOS MENA

KONTRATENOR / CONTRATENOR

EGITARAU | PROGRAMA

Obertura de Iphigenia en Tracia

Allegro

José de Nebra (1702 - 1768)

Son qual Nave che agitata

Riccardo Broschi (ca. 1698 - 1756)

Sinfonía nº 3

Allegro

Minuetto

José Castel (1737 - 1807)

Apertura a piu stromenti [Bas-5]

Allegro assai

Adagio

Allegro

Vicente Baset (1719 - 1764)

Fandango Bernardo Álvarez Acero (1766 - 1821)

Fortunate passate mie pene

(de Astaxerxes)

Attilio Ariosti (1666 - 1729)

Sinfonía de Siroe

Andante alla francese

Nicolás Conforto (1718 - 1793)

Cara sposa

(de Rinaldo)

Georg Friedrich Händel (1685 - 1759)

Cumbees Santiago de Murcia (1673 - 1739)

Tanta copia de hermosa

Anónimo

Apertura a piu stromenti [Bas-3]

Allegro assai

Adagio

Allegro

Vicente Baset (1719 - 1764)

Quell'usignolo che innamorato

Geminiano Giacomelli (1692 - 1740)



INTERPRETEAK / INTÉRPRETES

Jairo Gimeno: tronpa / trompa

Pepe Reche: tronpa / trompa

Jorge Jiménez: biolina / violín

Daniel Pinteoño: biolina / violín

José A. Vélez: biola / viola

Ruth Verona: biolontxelo / violonchelo

Jorge Muñoz: kontrabaxua / contrabajo

Pablo Zapico: gitarra barrokkoa / guitarra barroca / archilaúd

Daniel Zapico: tiorba

Aarón Zapico: klabea eta zuzendaritza / clave y dirección

Carlos Mena: kontratenor / contratenor



FORMA ANTIOVA_AARÓN ZAPICO BY CC

€ 25/20/15 > Dagoeneko salgai / Ya a la venta

FORMA ANTIQVA

Aarón, Daniel eta Pablo Zapico anaien proiektu artistikoa da Forma Antiqua instrumentu- eta ahots-taldea. Langreón (Asturias) sortu zuten, duela hogeitau urte baino gehiago, eta talde gorenetakobat da gaur egun Espainian, musika klasiakoaren arloan, eragin handikoa.

Formazio aldakorra da, hasi hirukote gisa, Zapico anaiak bakarlaridirela, eta orkestrabarrokoa osatzeraino, beti ibilbidejoriko musikariz inguratuta, eta XVII. eta XVIII. mendeetako errepertorio ia osoa jorratzen du, modu original eta ausartean: dantza-musika iberiarrarekin hasi eta Barrokoaren bukaerako obra koral handiekin buka, opera-generoa eta hainbat musikagileren ondarearen berreskurape-na barne —Baset, Literes edo Blas de Lasernarena, esaterako—.

Maiz jo izan dute ospe handiko aretoetan: Madrileko Teatro Real, Teatro de la Zarzuela eta Auditorio Nacionalean, Bartzelonako Palau de la Musican, Sevillako Teatro de la Maestranzan, Oviedoko Teatro Campoamor antzokian, Santanderko Jaialdi Jauregian edo Bilboko Arriaga Antzokian, beste beste, eta egitarau ausartak aurkeztu izan dituzte, kohesioaren eta kalitatearen kariaz betiere balorazio onak jaso izan dituztenak.

Beti abangoardian, inguruko sorkuntza-jarduerarekin harremanetan dago etengabe Forma Antiqua, eta interpretazioaren mugak eta publikoarekiko barreira desagerraraztea helburu duten erronka akuilagarrieheltzen die. Donostiako Jaz-zaldia inauguratu izan dute, Kontxako hondartzan; zuzenean interpretatu musika, zinema historikoaren proiektzioan, eta Martin Scorseseri omenaldia egin zioten, seicento italiarreko musika joz, Asturiasko Printzesaren Fundazioaren enkar-guz, beste beste.

FORMA ANTIQVA

El conjunto instrumental y vocal Forma Antiqua es el proyecto artístico en común de los hermanos Aarón, Daniel y Pablo Zapico. Creado en Langreo, Asturias, hace más de dos décadas, está considerado como uno de los más importantes e influyentes de la música clásica en España.

Con una formación variable que abarca del trío, con los mismos hermanos Zapico como solistas, a la orquesta barroca rodeados siempre por músicos de atractiva trayectoria, abordan de manera original y atrevida la práctica totalidad del repertorio de los siglos XVII y XVIII: desde la música ibérica de danza hasta las grandes obras corales de finales del Barroco, incluyendo el género operístico y la recuperación patrimonial de autores como Baset, Literes o Blas de Laserna.

Son invitados con regularidad a salas de la importancia del Teatro Real, Teatro de la Zarzuela y Auditorio Nacional de Madrid, Palau de la Música de Barcelona, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Teatro Campoamor de Oviedo, Palacio de Festivales de Santander o Teatro Arriaga de Bilbao, entre muchos otros escenarios, donde presentan atrevidos programas siempre valorados por la cohesión y calidad de sus propuestas

Siempre en la vanguardia, la actividad de Forma Antiqua está en permanente contacto con la actividad creativa que les rodea, afrontando estimulantes retos que eliminan las fronteras propias de la interpretación y la barrera respecto al público. Han inaugurado el Festival Jaz-zaldia de San Sebastián en la playa de La Concha, interpretado música en directo en la proyección de cine histórico y homenajeados a Martin Scorsese con música del seicento italiano para la Fundación Princesa de Asturias, entre muchas otras iniciativas.





CARLOS MENA

Gasteizen jaioa, Basileako (Suitza) Schola Cantorum Basiliensis ospetsuan jaso zuen prestakuntza, Richard Levitt eta René Jacobs maisuen zuzendaritzapean.

Munduko areto eta jaialdi ospetsuengan abestu izan du, hala nola Vienako Konzerthausen eta Musikvereinen, Berliner Philharmonikerren eta Staatsoperen, Amsterdamgo Concertgebowan, Salzburgoko Festspielhausen edo Londresko Barbicanen. Sari ugari jaso ditu grabazioekin, hala nola Diapasón de Oro, CD Compact, Internet Classical Award 2004, Gramophonen Editor 's Choice edo Scherzoren Excepcional.

Gasteizko Santa Maria Katedrala Fundazioak sustatutako Santa Maria Kaperako zuzendari artistiko eta musikala da, eta konpositore garrantzitsuen lanak interpretatu izan ditu berorrek, Erdi Arotik hasi —Perotin, Leonin, Machaut— eta Barrokoraino —Haendelen Dixit Dominus eta Resurrezione, Pergolesiren Stabat Mater, Domenico Scarlattiren kontzertu instrumentalak, Caldararen Maddalena ai piedi di Cristo, Purcellen Funeral Sentences—, Errenazimentutik igaroz —Victoria, Morales, Des Prez, Lassus eta abarren obrak—, arrakasta handiz, Estatuako nahiz atzerriko agertokietan.

Beste erreperitorio batzuk ere interesatzen zaizkio, hala nola *liedak* eta musika garaikidea, interpretatu izan baititu Schumann, Schubert, Listz, Orff, Vaughn Williams, Benjamin, Isasi eta abar. Compañía Nacional de Danza-rekin elkarlanean aritu izan da, hainbat bider, hala nola Vivaldiren obren errezitaldian, Nacho Duatoren Castrato koreografian.

CARLOS MENA

Nacido en Vitoria-Gasteiz, se forma en la prestigiosa Schola Cantorum Basiliensis (SCB) de Basilea (Suiza) bajo la dirección de sus maestros R. Levitt y R. Jacobs.

Ha actuado en las salas y festivales más prestigiosos del mundo, como el Konzerthaus y Musikverein de Viena, Filarmonica y Staatsoper de Berlín, Concertgebouw de Ámsterdam, Festspielhaus de Salzburgo o Barbican de Londres. Sus grabaciones han recibido numerosos premios como Diapasón de Oro, CD Compact, Internet Classical Award 2004, Editor's Choice de Gramophon o Excepcional de Scherzo.

Es director artístico y musical de la Capilla Santa María, promovida por la Fundación Catedral Santa María de Vitoria-Gasteiz, con la que ha interpretado obras de importantes compositores, desde la Edad Media (Perotin, Leonin, Machaut), hasta el Barroco (Dixit Dominus y Resurrezione de Haendel, Stabat Mater de Pergolesi, conciertos instrumentales de Domenico Scarlatti, Maddalena ai piedi di Cristo de Caldara, Funeral Sentences de Purcell) pasando por el Renacimiento (obras de Victoria, Morales, Des Prez, Lassus, etc.) cosechando grandes éxitos en escenarios nacionales e internacionales.

Se interesa por otros repertorios como el *lied* y la música contemporánea interpretando obras de Schumann, Schubert, Listz, Orff, Vaughn Williams, Benjamin, Isasi, etc... Ha colaborado con la Compañía Nacional de Danza en varias ocasiones destacando el recital de obras de Vivaldi en la coreografía de Nacho Duato Castrato en el Teatro Real de Madrid.



CAMERATA IRELAND BEETHOVEN DOUGLAS



BARRY DOUGLAS

EKAINAK 1 JUNIO, 19:30

CAMERATA IRELAND

BARRY DOUGLAS

PIANO ETA ZUZENDARIA / PIANO Y DIRECCIÓN

EGITARAUA | PROGRAMA

Mozart. Pianorako 23. kontzertua, K. 488
Concierto para piano nº 23 K. 488

Beethoven. Pianorako 2. kontzertua
Concierto para piano nº 2

Mozart, 40. Symphony sol minorrean
Mozart, Symphony nº 40 en sol menor

 35/30/20 > Dagoeneko salgai / Ya a la venta

CAMERATA IRELAND

Barry Douglas piano-jotzaile, orkestrazuzendari, pedagogo eta artista disko-grafikoak sortu zuen, 1999an. Ganbera-orkestra bikain bat sortzea izan zuen helburu, munduko onenen pare jardun ahal izango zuena. Irlandako musikaririk onenak biltzen ditu Camerata Irelandek, uharteko talentu musikalaririk gozarre egin, Irlandaren irudi berri eta

CAMERATA IRELAND

Fue fundada en 1999 por el pianista internacional, director de orquesta, pedagogo y artista discográfico, Barry Douglas. Su visión fue crear una orquesta de cámara de excelencia que pudiera competir con las mejores del mundo. Camerata Ireland reúne a los mejores músicos de Irlanda para celebrar la riqueza de talento musical de la isla, para presentar

positibo bat erakutsi eta orkestrako kide guztien herentzia komunaren emaitza den soinu paregabea sortzeko.

Energia handia eta interpretazio-grina helarazten die Camerata Irelanden sortzaile eta zuzendari artistikoak orkestrako kideei, eta lehen notatik azkenekora arte bereganatzen ditu entzuleak. Ibilbide profesionalaren lehen etapetan dauden musikari gazteak ditu orkestrak, baita izen handiko musikaririk ere, Camerata Irelandekin ez ezik Europa osoko orkestra eta musika-talde nagusietan jo ohi dutenak.

BARRY DOUGLAS

1986an Moskuko *Tchaikovsky International Piano Competition* lehiaketan urrezko domina irabazi zuenez geroztik, ibilbide bikaina egin da Barry Douglas. Camerata Irelanden eta Clandeboye Festivaleko zuzendari artistiko gisa, herentzia irlandarrari gorazarre egiten jarraitzen du, eta, aldi berean, nazioarteko bira ugari egiten.

1999an, Camerata Ireland ganbera-orkestra sortu zuen Barry Douglasek, Ipar Irlandako nahiz Irlandako Errepublikako musikari gazteez osatua. Musika gorena egiten saiatzeaz gain, Irlandako bake-prozesua sustatzea da orkestraren helburuetako bat, elkarrizketa eta lan-kidetzatza bultzatuz, heziketa musikalaren arloko programak bitarteko direla.

Mundu osoan barrena egin ohi ditu birak Barry Douglasek, Camerata Ireland orkestrarekin. 2018ko udaberrian Estatu Batuetan izan ziren. Aurreko denboraldietako gauzarik aipagarriena Camerata Irelandek Londresko BBC Proms sarietan egindako debuta dugu, eta The Honorable The Irish Society komisario lanetan egindako *At Sixes and Sevens* kantata berriaren mundu mailako estreinaldia, Londresko Orkestra Sinfonikoarekin batera, Derry-Londonderry 2013ko Kulturaren Hiria bihurtu zela ospatzeko.

una imagen de Irlanda nueva y positiva, y para crear un sonido único fruto de la herencia musical común a todos los miembros de la orquesta.

Camerata Ireland tiene en su creador y director artístico un artista que impregna a los miembros de la orquesta con una gran energía y pasión por la interpretación e involucra al público desde la primera hasta la última nota. La orquesta cuenta con músicos jóvenes que se encuentran en las primeras etapas de su carrera profesional y músicos consagrados que forman parte tanto de Camerata Ireland como de las principales orquestas y conjuntos de toda Europa.

BARRY DOUGLAS

Barry Douglas disfruta de una excepcional carrera internacional desde que en 1986 ganó la Medalla de Oro en el *Tchaikovsky International Piano Competition* en Moscú. Como director artístico de Camerata Ireland y del Clandeboye Festival, continúa celebrando su herencia irlandesa, a la vez que mantiene un intenso calendario de giras internacionales.

En 1999, Barry Douglas fundó la orquesta de cámara Camerata Ireland para celebrar y nutrir lo mejor de los músicos jóvenes tanto del norte como de la República de Irlanda. Además de luchar por la excelencia musical, uno de los objetivos de la orquesta es promover el proceso de paz en Irlanda promoviendo el diálogo y la colaboración a través de sus programas de educación musical.

Barry realiza giras regulares con Camerata Ireland por todo el mundo y visitó los EE. UU. En la primavera de 2018. Lo más destacado de temporadas pasadas fue el debut de Camerata Ireland en los BBC Proms en Londres y el estreno mundial de una nueva cantata comisionada por The Honorable The Irish Society, *At Sixes and Sevens*, junto con la Orquesta Sinfónica de Londres para celebrar que Derry-Londonderry se haya convertido en la Ciudad de la Cultura 2013.



SARRERA SALMENTA

Dagoeneko salgai

SALTOKIAK

Principal Antzokiko leihatilan.

Udal Antzoki Sareko Ikuskizun guztietarako salmenta.

Asteartetik ostiralera jaiegunetan izan ezik, 17:30etik 19:30era.

Larunbatetan, 11: 30etik 13: 30era. Eta ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenago.

Txandako zenbakia eskura daiteke leihatila ireki 30 minutu baino lehen.

- Telefonoz: 945 161 045, kreditu-txartelaren bidez, ohiko ordutegian.
- Interneten bidez: <https://www.ticket.kutxabank.es/principalantzokia/> Inprima itzazu txartelak etxean!
- Kutxabankeko orotarako kutxazaina, 24 orduz (Dendaraban eta Andre Maria Zuriaren plazan).

DESKONTUAK

Deskontu hauek balia daitezke Ikuskizun bakoitzean zehazten dira salbuespenak:

Aretora sartzerakoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.

- Langabetuak: %25
 - 65 urtetik gorakoak: %20
 - 30 urtetik beherakoak: %50
 - Familia ugariak: %20
 - Abonamendu irekia: 4 edo 5 ikuskizun erosiz gero, %15, eta 6 ikuskizun edo gehiago erosiz gero, %20 (leihatiletan edo telefonoz).
 - Taldeentzako deskontuak: Principal Antzokiko leihatilan kontsultatu.
- Interneten bidez ere egiten dira deskontuak, abonamendu irekia izan ezik.
- Pertsona berak ezingo ditu erosi 8 sarrera baino gehiago ikuskizun bererako, ezta guztira 50 baino gehiago ere.

VENTA DE ENTRADAS

Entradas ya a la venta

PUNTOS DE VENTA

En las taquillas del Teatro Principal Antzokia.

Venta de todos los espectáculos de la Red Municipal de Teatros

De martes a viernes (excepto festivos), de 17:30 a 19:30. Los sábados 11:30 a 13:30 . Y DOS HORAS antes del inicio de cada espectáculo.

Se podrá coger nº de turno 30 minutos antes del horario de apertura de la taquilla.

- Por teléfono: 945 161 045, con tarjeta de crédito, en horario habitual de taquilla.
- En internet: <https://ticket.kutxabank.es/principalantzokia/> ¡Imprime las entradas en tu propia casa!
- Cajeros multiservicio Kutxabank 24 h. (Dendaraba y Virgen Blanca).

DESCUENTOS

Es posible acogerse a los siguientes descuentos. Las excepciones se indican en el espectáculo correspondiente y deberán justificarse a la entrada al teatro.

- Desempleados/as: 25%
- Mayores de 65 años: 20%
- Menores de 30 años: 50%
- Familias numerosas: 20%
- Abonos abiertos: 4 o 5 espectáculos 15%, y a partir de 6 espectáculos 20% (solo en taquilla y por teléfono)
- Descuentos de grupo: Consultar en la taquilla del Teatro Principal Antzokia.

Descuentos aplicables por Internet, excepto abono abierto.

Cada persona no puede adquirir más de 8 entradas de un mismo espectáculo, ni más de 50 en total.

ABONAMENDUAK / ABONOS		84	84	66	49
SALGAI, OTSAILAREN 19RA ARTE / YA A LA VENTA, HASTA EL 19 DE FEBRERO					
SARRERAK / ENTRADAS					
otsailak 19 febrero	Eñaut + Idoia orkestra sinfonikoan	30€	30€	20€	15€
apirilak 7 abril	Todas las mañanas del mundo	30€	30€	25€	20€
maiatzak 27 mayo	El jardín de Farinelli	25€	25€	20€	15€
ekainak 1 junio	Camerata Ireland	35€	35€	30€	20€

GOGOAN IZAN

- Sarrerak erostean begiratu ondo dauden, gerora ezingo baitira ez aldatu, ez itzuli.
- Ikuskizunak hala eskatuz gero, ikusleen kokalekua aldatzerik izango dute antolatzaileek.
- Ikuskizuna hasi baino 20 minutu lehenago zabalduko dira ateak.
- Garaiz hasiko dira ikuskizunak, eta saioa hasi ondoren ezingo da aretora sartu atsedenaldira arte, baldin badago.
- Aretora sartzerakoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.
- Galarazita dago grabazioak nahiz argazkiak egitea, zuzendaritzaren berariazko baimenik gabe.
- Ezingo da ez jan ez edan areto barruan.
- Ikuskizun bat bertan behera uztea izango da dagokion zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.
- Ezinbesteko arrazoren bat egokituz gero, iragarritako ikuskizunen partehartzaileak ordezkatzetik izango dute antolatzaileek.
- Telefonoak eta soinua edo argi-seinaleak ateratzen dituzten bestelako tresnak erabat itzali egin behar dira emanaldia irauin bitartean.
- Areto guztietan dago mugikortasuna murriztua duten pertsonentzako lekuren bat:
 - Principal antzokian, 20 leku.
 - Federico García Lorca antzokian, 4 leku.
 - Jesús Ibáñez de Matauco antzokian, 6 leku.
 - Félix Petite antzokian, 6 leku.
(ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenago arte erreserbatu daitezke)
- Areto guztiek dute larrialdietarako plana.
- Ezin da sartu aretora hiru urtetik beherako adingaberik 0-3 urteetako haurrentzat ez diren emanaldietara.

RECUERDA

- Comprobar las entradas en taquilla. No se admitirán cambios ni devoluciones en otro momento.
- La organización se reserva el derecho a cambiar la ubicación del público, por necesidades del espectáculo.
- El acceso del público comienza 20 minutos antes de la hora de inicio de los espectáculos.
- Los espectáculos comenzarán puntualmente a la hora anunciada, no permitiéndose después el acceso a la sala, hasta el intermedio si lo hubiere.
- Presentar justificante del descuento para acceder a la sala.
- No está permitido realizar fotografías, filmaciones ni grabaciones, sin autorización expresa de la dirección.
- No está permitido el consumo de alimentos y bebidas en la sala.
- La cancelación de un espectáculo será la única causa admitida para la devolución del importe correspondiente.
- La organización se reserva el derecho a modificar la composición de los espectáculos anunciados, cuando causas de fuerza mayor lo exijan.
- Se ruega a las personas espectadoras que apaguen completamente sus teléfonos móviles u otros aparatos que emitan señales acústicas o luminosas durante la función.
- Todas las salas disponen de localidades para personas con movilidad reducida:
 - El Teatro Principal Antzokia, 20 plazas.
 - El Teatro Federico García Lorca, 4 plazas.
 - El Teatro Jesús Ibáñez de Matauco, 6 plazas.
 - El Teatro Félix Petite, 6 plazas.
(reserva hasta dos horas antes del comienzo del espectáculo)
- Todos los recintos disponen de un plan de emergencia.
- No se permite la entrada en la sala a menores de tres años en las representaciones no destinadas a su edad.



TAMAS-TOKOS-UNSPLASH

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

+ INFO:

www.principalantzokia.org

